



ВІСНИК

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ СОБОР
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

у Mississauga

Church Bulletin

Dormition of the Mother of God

Ukrainian Catholic Church (St. Mary's)

3625 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y4



Преподобний Максим ісповідник
Ven. Maximus the Confessor

CLERGY: Rev. Tom Hrywna, Pastor
Rev. Bohdan Winnicki
Rev. Volodymyr Nesterenko
Rev. Bohdan Slipyj

905-270-8145
289-233-7833
647-493-3128

thrywna@ucetec.org
bohdan.winnicki@gmail.com
volodymyr.nesterenko@hotmail.com
bohdan.slipyj@gmail.com

Урядові години канцелярії
пон., вів., чет., п'ятн. 10:00 - 14:00,
сер. 14:00-17:30

Office hours
Mon., Tues., Thurs., Fri. 10:00am- 2:00pm,
Wednesday 2:00pm-5:30pm

Office and Clergy: **905-279-9387**
Parish Hall & Kitchen 905-277-0224
www.stmaryscawthra.com

St. Sofia School 905-625-0823
Sadochok 905-276-4815
office@stmaryscawthra.com



ВІСНИК

Неділя, 21ше січня, 2024 - Sunday, January 21st, 2024
28ма Неділя Після Зіслання Святого Духа - 28th Sunday after Pentecost
Tone 8, Gospel 11; Col. 1:12-18; Lk. 14:16-24



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

Глава УГКЦ розпочав душпастирський візит до Канади

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав розпочав душпастирський візит до Канади, де 19–21 січня в Саскатуні звершить єпископську хіротонію о. Михайла Смолінського та його інтронізацію на правлячого єпископа Саскатунської єпархії УГКЦ, а також зустрінеться з українцями.

На зустріч з Блаженнішим Святославом також відправилися владики Брайан Байда та отець Тома Гривна супроводжує його у цій подорожі..

КОНВЕРТИ ТА КАЛЕНДАРІ НА 2024 РІК

можна підібрати у притворі.

Бажаючих зареєструватися та мати свої конверти для пожертви просимо зголошуватися до канцелярії.

ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ: Запрошуємо приєднатися до нас для вивчення Біблії з о. Володимиром Нестеренком. Зустрічі відбуватимуться щосуботи, починаючи з 20 січня 2024р., 18:30 до 19:30, на балконі. Наука проводитиметься українською мовою, текст з біблії буде надано. За додатковою інформацією звертайтеся до п. Анни за номером 647-883-3926.

Запрошуємо до участі у церковному хорі сопрано, альти, тенори та баси! Бажаючих просимо зголошуватися до диригента п.Алекса, щонеділі перед або після Святої Літургії об 11 годині ранку, на хор.

ЗАОХОЧУЄМО БАТЬКІВ ДОЛУЧАТИ СВОЇХ ДІТЕЙ ДО ДИТЯЧИХ ПАРАФІЯЛЬНИХ ГРУП

- Підготовка до першої *Сповіді Та Урочистого Святого Причастя*, щонеділі, о 10:00, кімната №2, парафіяльний катехит п.Софія 437-299-1445

- *Марійська Та Вівтарна Дружина*, допомога духовенству під час Св. Літургії (діти 8-16 років, котрі уже мали першу Сповідь та урочисте святе Причастя), координатор п.Олеся 437-557-9436.

- *Дитячий Церковний Хор* (діти 8-14 років), репетиції щонеділі, о 10 ранку, кімната №1, керівник дитячого хору, п.Тарас 647-501-2071.

Head of UGCC begins pastoral visit to Canada

His Beatitude Sviatoslav, the Father and head of the Ukrainian Greek Catholic Church, commenced his pastoral visit to Canada on January 19-21. During his visit he will officiate the episcopal consecration and installation of Fr. Michael Smolinski, C. Ss. R., as the Bishop of the Saskatoon Eparchy of the UGCC.

Our Bishop Most Reverend Bishop Bryan Bayda CSsR and our pastor, Fr. Tom Hrywna, will accompany him on this journey.

DONATION ENVELOPES AND CALENDARS FOR 2024

are available in the vestibule.

If you wish to become a registered parishioner and receive donation envelopes, kindly visit our parish office.

BIBLE STUDY: Please join us for Bible Study with Fr. Volodymyr Nesterenko every Saturday, starting on January 20, 2024 at 6:30 pm until 7:30 pm on the hall balcony. The studies will be held in Ukrainian and the text will be provided. For further information please contact Anna at 647-883-3926.

We invite individuals with soprano, alto, tenor, and bass voices to **join our church choir!** Please feel free to come to the choir every Sunday, before or after the Divine Liturgy at 10:00 a.m.

WE ENCOURAGE PARENTS TO ENROLL THEIR CHILDREN IN OUR PARISH CHILDREN GROUPS:

- Preparation of children for the *First Confession And First Solemn Communion*. Every Sunday, at 10:00 am., room #2, parish catechist Sofia 437-299-1445.

- *Altar Boys And Children Of Mary*. Every Sunday during Divine Liturgy (children 8-16 years old, who have received their First Confession and Solemn Holy Communion), group coordinator Olesia 437-557-9436.

- *Children's Choir*, (children 8-14 y.o.) rehearsal held every Sunday, at 10 a.m., room #1, children's choir director, Taras 647-501-2071.





ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 21ше січня, 2024 - Sunday, January 21st, 2024

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



**МОЛИМОСЬ ЗА ПЕРЕМОГУ ТА МИР В УКРАЇНІ,
ДУШІ ГЕРОЇВ ТА МИРНИХ ЖИТЕЛІВ ПОЛЕГЛИХ У ВІЙНІ
НА КОЖНІЙ СВЯТІЙ ЛІТУРГІЇ**

Неділя 21

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
9:30 Свята Літургія в наміренні парафіян
†Наталії, 24-га річниця - Родина
11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
†Магдалини та Олега - Родина
18:00 Свята Літургія
†Івана, 39-та річниця - Родина

Понеділок 22

- 9:00 Свята Літургія
18:30 Свята Літургія
†Степана, 40й день з пан. - Родина

Вівторок 23

- 9:00 Свята Літургія
†Михайла, 8-ма річниця з пан. - Родина
18:30 †Євгена - Родина

Середа 24

- 18:30 †Михайла, з пан. - Родина

Четвер 25

- 9:00 Свята Літургія
18:30 Свята Літургія
†Ірини, з пан. - Родина

П'ятниця 26

- 9:00 Свята Літургія
18:30 Свята Літургія
За здоров'я Агафії в день народження - Родина
†Стефана та Анни Пилипів, з пан. - Родина

Субота 27

- 9:00 Свята Літургія
†Степана, 2-га річниця з пан. - Родина
17:00 Свята Літургія в наміренні парафіян (АНГЛ)
†Михайла - давші

Неділя 28

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
9:30 Свята Літургія в наміренні парафіян
11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

ДОХІД ЗА ТИЖДЕНЬ

Недільна збірка: \$6,466, свічки: \$535.00

інші пожертви: \$385.00

Загальний прихід за тиждень: \$7, 386.00

ПОЖЕРТВИ У ФОНДИ ЗА ТИЖДЕНЬ

парафіяльні пожертви у «Будівельний Фонд»: \$26,345.00

Щиро дякуємо за Ваші пожертви.

Нехай Господь винагородить Вас Сторицею!

Sunday 21

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
9:30 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
Nataliya, 24 years - Family
11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
†Magdalena and Oleh, - Family
18:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
†Jan, 39 years - Family

Monday 22

- 9:00 Divine Liturgy
6:30 Divine Liturgy
†Stepan, 40th day with pan. - Family

Tuesday 23

- 9:00 Divine Liturgy
†Mykhaylo, 8 years with pan. - Family
6:30 †Yevgen - Family

Wednesday 24

- 6:30 †Michael, with pan. - Family

Thursday 25

- 9:00 Divine Liturgy
6:30 Divine Liturgy
†Iryna, with pan. - Family

Friday 26

- 9:00 Divine Liturgy
6:30 Divine Liturgy
For the health to Ahafia on her birthday - Family
†Stefan and Anna Pylypiv, with pan. - Family

Saturday 27

- 9:00 Divine Liturgy
†Stepan, 2 years with pan. - Family
5:00 Divine Liturgy (ENG)
†Mykhaylo - donors

Sunday 28

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
9:30 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

WEEKLY INCOME

Sunday and feast day donations: \$6,466, candles: \$535.00

other donations: \$385.00

Total weekly income: \$7, 386.00

FUNDS WEEKLY DONATIONS

personal donations towards "Capital Fund": \$26,345.00

We thank you for your donations

May Almighty God reward you a hundredfold!

Turner & Porter

FUNERAL DIRECTORS

ПОВАЖАЮЧИ ТРАДИЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА
 NEWEDUK - ERIN MILLS CHAPEL - 1981 Dundas St. West - (905) 828 - 8000
 PEEL CHAPEL - 2180 Hurontario St. (905) 279 - 7663



OREST ARTUS
 Broker of Record

SMARTMOVE
 REALTY INC., BROKERAGE

416-834-0766
OREST@SMARTMOVEREALTY.CA
SMARTMOVEREALTY.CA
 Професійний супровід з питань купівлі та продажу нерухомості

OREST@SMARTMOVEREALTY.CA 416.834.0766 SMARTMOVEREALTY.CA

Oksana Bratkov

Realtor since 2001 (416)629-8661
www.sellwithoksana.com



SOLD

«Щири за свого на своє!»

КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ
 13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. ввечора буду в Yellow Cup Café
 (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання

PHARMACY
 FAITH HOPE AND LOVE

Nataliya Shved
 PHARMACIST

P: 905. 848. 4485 F: 905. 803. 8068
www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
 1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6

СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ ПРОДУКТИ
future BAKERY (416) 231-1491
 106 North Queen St.
 25¢ off bread at factory outlet only
 50¢ off huslanka

Factory direct pricing, open to the public. Save up to 40% on your EXTERIOR DOORS manufactured at our Mississauga facility. We provide installation as well as product only. Free estimates.
 Call: 416-885-9488
 Email: info@rommaxcanada.com
www.rommaxcanada.com

SADOCCHOK / САДОЧОК
 Ukrainian Nursery School Mississauga

REGISTER NOW FOR THE 2023-2024 SCHOOL YEAR!
 ВІДКРИТО РЕЄСТРАЦІЮ НА 2023-2024 НАВЧАЛЬНИЙ РІК!

52.75% OF TUITION SUBSIDIZED!
 52.75% ПЛАТИ СУБСІДОВАНО!

FOLLOW US ON INSTAGRAM!
[@SADOCCHOK_MISSISSAUGA](https://www.instagram.com/sadocchok_mississauga)

REGISTER NOW
www.sadocchoknursery.com
 (905) 276-4815

2.5-6 YEARS
 Monday - Friday
 9:00 am - 1:30 pm

ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA
 BARRISTER & SOLICITOR
 LAW OFFICE OF
SMITH & HUKOWICH
 TEL: 416-259-7638
 FAX: 416-259-7424
 2405 Lakeshore Blvd. W.
 Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

Flower Fantasy
 Lubomir Levitski
 Unique flower decor
 Tel: (905) 279-2215
 3635 Cawthra Rd., Unit 6,
 Mississauga, ON L5A 2Y5

Chris Zborowski Broker
Matt Zborowski Sales Representative

REALTOR BROTHERS
ROYAL LEPAGE
 Realty Centre
 Selling - Buying - Leasing
 Real Estate
www.TheRealtorBrothers.com
647.388.8147

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN
 Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.
 Call your parish office 905-279-9387

BCU Financial
 Кредитова Співка Будучність

Вітаємо новоприбулих в Канаді!
 Саме для вас - спеціальний пакет фінансових послуг!
 Звертайтеся за деталями:
 1-800-461-5941 | bcufinancial.com
info@bcufinancial.com

Meest
 +1-800-361-7345 ca.meest.com

INTERNATIONAL SHIPPING SOLUTIONS SINCE 1989

- PARCELS TO UKRAINE, REST OF EUROPE, AND ASIA
- MONEY TRANSFERS TO UKRAINE: TO A BANK CASH-TO-HOME DELIVERY
- PARCELS FROM UKRAINE WITH POST-PAYMENT IN CANADA

KANTOR
 Найвищий курс обміну валют і криптовалютою
 Грошові перекази в Україну та по світу
 Запишіть в наш офіс в Міссісаугі
 3643 Dixie Rd, Unit 1
 Mississauga, ON L4Y 2B3
 905-369-9978
www.kantor.ca

Peter Kadylak
 SALES REPRESENTATIVE
 Direct: 647.835.3729
 Email: kadylak@royallepage.ca
 Instagram: @kadytherealtor
 Web: peterkadylak.royallepage.ca

TEAM DANG
 REAL ESTATE SERVICE BEYOND KNOWLEDGE & EXPERIENCE
Signature Realty
 REALTOR ASSOCIATE

\$750 GIFT CARD / подарункова картка
 For every completed transaction (Buy/Sell)

DANUTA BINDAS
 Sales Representative
Cell: 647.686.8895
danutahomes@gmail.com

Free Home Staging Consultation!

EXECUTIVE 2022
 PLATINUM 2022

4242 Dundas St. W #9 Toronto, ON M8X 1Y6

УКУК UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
 УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

Mississauga Branch 3635 Cawthra Rd. 905.272.0468
 Call Centre 416.922.4407 800.461.0777
 Website www.ukrainiancu.com

Follow us on social media

KANTOR
 One stop for all your exchange needs

Send money to Ukraine online at www.kantors.ca
 Order currency online at www.kantor.ca